

Istruzioni: Aprire la valigetta e verificare l'integrità dei dispositivi. Usare i presidi seguendo le procedure corrette di primo soccorso (medicazione, protezione, immobilizzazione, rianimazione di base). Dopo l'uso, smaltire i materiali monouso secondo normativa locale, sanificare le superfici e reintegrare i componenti mancanti. Conservare in luogo asciutto, pulito e al riparo da calore e agenti corrosivi.

**Contenuto del kit:**

- 1 Croce PVS adesiva bianca/verde
- 1 Ghiaccio istantaneo ICE PACK
- 3 Bende elastiche 4×6 cm DIN 61634
- 2 Bende elasticizzate 4×10 cm
- 1 Benda elastica 7 cm con fermabenda
- 6 Compresse di garza sterile 10×10 cm, 8 strati
- 1 Telo sterile 60×80 cm DIN 13152-A
- 1 Telo per ustioni 40×60 cm DIN 13152-BR
- 1 Tampobenda sterile 80×100 mm (M)
- 1 Confezione cerotti PLASTOSAN 20 strips 2×7 cm
- 4 Cerotti PLASTOSAN 10×6 cm
- 1 Rocchetto cerotto TNT 5 m × 2,5 cm
- 6 Salviette disinfettanti PURAVIR
- 6 Salviette lenitive alla CALENDULA
- 6 Salviette protettive PROTECTIVE WIPES
- 1 Termometro digitale PVS
- 1 Pinzetta non sterile 10 cm
- 1 Forbice 12 cm
- 1 Paio guanti in vinile (2 pz)
- 1 Confezione con 6 spille di sicurezza mm 38
- 1 Manuale multilingue (francese, spagnolo, portoghese)

English

Description: Multi-activities first-aid case, suitable for groups of 4 to 8 persons. Sturdy plastic case with inner compartments for quick organization.

Instructions: Open the case and check that devices are intact. Use items according to correct first-aid procedures (wound care, protection, immobilization, basic resuscitation). After use, dispose of single-use materials per local regulations, sanitize surfaces and



replenish missing components. Store in a clean, dry place away from heat and corrosive agents.

Kit contents:

- 1 PVS adhesive cross white/green
- 1 Instant ICE PACK
- 3 Elastic bandages 4×6 cm DIN 61634
- 2 Elasticated bandages 4×10 cm
- 1 Elastic bandage 7 cm with clips
- 6 Sterile gauze pads 10×10 cm, 8-ply
- 1 Sterile drape 60×80 cm DIN 13152-A
- 1 Burn drape 40×60 cm DIN 13152-BR
- 1 Sterile pressure bandage 80×100 mm (M)
- 1 Box PLASTOSAN plasters 20 strips 2×7 cm
- 4 PLASTOSAN plasters 10×6 cm
- 1 Non-woven adhesive tape 5 m × 2.5 cm
- 6 PURAVIR disinfectant wipes
- 6 CALENDULA soothing wipes
- 6 PROTECTIVE WIPES shields
- 1 PVS digital thermometer
- 1 Tweezer non-sterile 10 cm
- 1 Scissors 12 cm
- 1 Pair vinyl gloves (2 pcs)
- 1 Pack of 6 safety pins 38 mm
- 1 Multilingual manual (French, Spanish, Portuguese)

French

Description: Mallette de premiers secours multi-activités, adaptée aux groupes de 4 à 8 personnes. Boîtier plastique robuste avec compartiments internes pour une organisation aisée.



Mode d'emploi: Ouvrir la mallette et vérifier l'intégrité des dispositifs. Utiliser les articles selon les bonnes procédures de premiers secours (soins des plaies, protection, immobilisation, réanimation de base). Après usage, éliminer les matériaux à usage unique selon la réglementation locale, désinfecter les surfaces et réapprovisionner les composants manquants. Conserver dans un endroit propre et sec, à l'abri de la chaleur et des agents corrosifs.

Contenu du kit:

- 1 Croix adhésive PVS blanc/vert
- 1 poche de glace instantanée ICE PACK
- 3 bandages élastiques 4×6 cm DIN 61634
- 2 bandages élastiques 4×10 cm
- 1 bandage élastique 7 cm avec attache
- 6 compresses de gaze stériles 10×10 cm, 8 plis
- 1 champ stérile 60×80 cm DIN 13152-A
- 1 champ pour brûlures 40×60 cm DIN 13152-BR
- 1 pansement compressif stérile 80×100 mm (M)
- 1 boîte de pansements PLASTOSAN 20 bandes 2×7 cm
- 4 pansements PLASTOSAN 10×6 cm
- 1 rouleau sparadrap non-tissé 5 m × 2,5 cm
- 6 lingettes désinfectantes PURAVIR
- 6 lingettes apaisantes à la CALENDULA
- 6 lingettes protectrices PROTECTIVE WIPES
- 1 thermomètre numérique PVS
- 1 pince non stérile 10 cm
- 1 ciseau 12 cm
- 1 paire de gants en vinyle (2 pcs)
- 1 sachet de 6 épingles de sûreté 38 mm
- 1 manuel multilingue (français, espagnol, portugais)



German

Beschreibung: Erste-Hilfe-Koffer für mehrere Tätigkeiten, geeignet für Gruppen von 4 bis 8 Personen. Stabiler Kunststoffkoffer mit Innenfächern zur einfachen Organisation.

Anleitung: Koffer öffnen und Unversehrtheit der Komponenten prüfen. Hilfsmittel gemäß korrekten Erste-Hilfe-Verfahren verwenden (Wundversorgung, Schutz, Immobilisierung, Basis-Reanimation). Nach Gebrauch Einwegmaterial gemäß lokalen Vorschriften entsorgen, Oberflächen desinfizieren und fehlende Komponenten nachfüllen. Kühl, trocken und fern von Hitze sowie korrosiven Stoffen lagern.

Lieferumfang:

- 1 PVS-Kreuz Aufkleber weiß/grün
- 1 Sofort-Kältebeutel ICE PACK
- 3 Elastische Binden 4×6 cm DIN 61634
- 2 Elastische Binden 4×10 cm
- 1 Elastische Binde 7 cm mit Klammern
- 6 Sterile Mullkompressen 10×10 cm, 8-lagig
- 1 Steriles Abdecktuch 60×80 cm DIN 13152-A
- 1 Brandtuch 40×60 cm DIN 13152-BR
- 1 Steriler Druckverband 80×100 mm (M)
- 1 Schachtel PLASTOSAN Pflaster 20 Streifen 2×7 cm
- 4 PLASTOSAN Pflaster 10×6 cm
- 1 Fixierpflaster Vlies 5 m × 2,5 cm
- 6 PURAVIR Desinfektionstücher
- 6 CALENDULA Beruhigungstücher
- 6 PROTECTIVE WIPES Schutztücher
- 1 Digitalthermometer PVS
- 1 Pinzette nicht steril 10 cm
- 1 Schere 12 cm
- 1 Paar Vinylhandschuhe (2 Stk.)



- 1 Pack mit 6 Sicherheitsnadeln 38 mm
- 1 Mehrsprachiges Handbuch (Französisch, Spanisch, Portugiesisch)

Spanish

Descripción: Maletín de primeros auxilios multi-actividades, indicado para grupos de 4 a 8 personas. Estuche de plástico robusto con compartimentos internos para organización rápida.

Instrucciones: Abra el maletín y compruebe la integridad de los dispositivos. Utilice los elementos según los procedimientos correctos de primeros auxilios (curas, protección, inmovilización, reanimación básica). Tras el uso, deseche los materiales de un solo uso de acuerdo con la normativa local, desinfecte las superficies y reponga los componentes faltantes. Conservar en un lugar limpio y seco, protegido del calor y de agentes corrosivos.

Contenido del kit:

- 1 Cruz adhesiva PVS blanca/verde
- 1 bolsa de hielo instantáneo ICE PACK
- 3 vendas elásticas 4×6 cm DIN 61634
- 2 vendas elásticas 4×10 cm
- 1 venda elástica de 7 cm con sujeta-venda
- 6 compresas de gasa estériles 10×10 cm, 8 capas
- 1 paño estéril 60×80 cm DIN 13152-A
- 1 paño para quemaduras 40×60 cm DIN 13152-BR
- 1 vendaje compresivo estéril 80×100 mm (M)
- 1 caja de tiritas PLASTOSAN 20 tiras 2×7 cm
- 4 tiritas PLASTOSAN 10×6 cm
- 1 esparadrapo no tejido 5 m × 2,5 cm
- 6 toallitas desinfectantes PURAVIR
- 6 toallitas calmantes con CALÉNDULA
- 6 toallitas protectoras PROTECTIVE WIPES
- 1 termómetro digital PVS



- 1 pinza no estéril 10 cm
- 1 tijera 12 cm
- 1 par de guantes de vinilo (2 uds)
- 1 pack con 6 imperdibles 38 mm
- 1 manual multilingüe (francés, español, portugués)

PVS SpA – Cassina de Pecchi IT - Rev. - 12/11/2025